



ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Добавление

1. Конференция по разоружению представляет Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о рассмотрении ею пункта 8 повестки дня, озаглавленного "Всеобъемлющая программа разоружения".
2. В этой связи Конференции было представлено письмо Генерального секретаря от 14 января 1987 года (CD/733 и Add.1), препровождающее все резолюции и решения по вопросам разоружения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии в 1986 году, включая решение 41/421 от 4 декабря 1986 года, в котором Ассамблея постановила оставить открытым пункт 62d повестки дня, с тем чтобы Конференция по разоружению могла завершить разработку всеобъемлющей программы разоружения в течение первой части ее сессии 1987 года и представить полный проект этой программы Ассамблее в этом же году.
3. В соответствии с программой своей работы Конференция рассматривала пункт 8 повестки дня в период с 20 по 28 апреля и с 3 по 7 августа 1987 года.
4. На своем 435-м пленарном заседании 28 августа 1987 года Конференция утвердила доклад Специального комитета по всеобъемлющей программе разоружения. Этот доклад (CD/783) является составной частью настоящего доклада и его текст гласит следующее:

## "I. Организация работы и документы

1. В соответствии с положениями своего мандата (CD/442), принятого Конференцией по разоружению на 245-м пленарном заседании 28 февраля 1984 года, Специальный комитет по всеобъемлющей программе разоружения возобновил свою работу 12 февраля 1987 года под председательством посла Альфонсо Гарсия Роблеса (Мексика). Обязанности секретаря Комитета исполняла старший сотрудник по политическим вопросам Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Аида Луиза Левин.
2. Специальный комитет провел 27 заседаний с 12 февраля по 20 августа 1987 года. Кроме того, Председатель провел ряд неофициальных консультаций.
3. По соответствующим просьбам Конференция по разоружению приняла решение пригласить принять участие в заседаниях Специального комитета представителей следующих государств, не являющихся членами Конференции: Австрии, Бангладеш, Вьетнама, Греции, Зимбабве, Испании, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Сенегала, Турции и Финляндии.

4. Помимо документов предыдущих сессий, относящихся к данному пункту повестки дня<sup>1/</sup>, Специальный комитет располагал следующими документами, представленными государствами-членами в ходе сессии 1987 года:

CD/CPD/WP.86	Рабочий документ о предотвращении гонки вооружения в космическом пространстве, представленный группой социалистических стран;
CD/CPD/WP.87	Рабочий документ о зоне мира и сотрудничества в Южной Атлантике, представленный Бразилией;
CD/CPD/WP.88	Рабочий документ о Введении, представленный Австралией, Бельгией, Федеративной Республикой Германии, Италией, Канадой, Нидерландами, Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией;
CD/CPD/WP.89	Рабочий документ о зонах, свободных от ядерного оружия, представленный Австралией, Бельгией, Федеративной Республикой Германии, Италией, Канадой, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией.

## II. Работа по вопросам существа в ходе сессии 1987 года

5. В ходе сессии 1987 года Специальный комитет продолжил разработку всеобъемлющей программы разоружения, учитывая тот факт, что в соответствии с его мандатом ему необходимо представить полный проект такой программы Генеральной Ассамблее не позднее чем на ее сорок первой сессии. В качестве основы для своей работы Комитет принял текст, приложенный к его докладу за 1986 год (CD/728).

6. В начале сессии с целью устранения существующих расхождений по некоторым разделам текста были созданы контактные группы, открытые для участия всех заинтересованных делегаций. Под руководством Председателя были также проведены консультации. В одних случаях оказалось возможным достичь согласия по тексту соответствующих пунктов, в других же случаях все еще сохраняются расхождения.

---

<sup>1/</sup> Перечень документов приводится в докладах предыдущей Специальной рабочей группы и в докладах Специального комитета за 1985 и 1986 годы, которые являются составной частью докладов соответственно Комитета по разоружению и Конференции по разоружению (CD/139, CD/228, CD/292, CD/335, CD/642 и CD/732).

В ходе работы были внесены новые предложения. Кроме того, в ходе дискуссий в Комитете возникли новые расхождения в связи с существующими текстами. Как в самом Специальном комитете, так и в ходе неофициальных совещаний и в рамках контактных групп прилагались дальнейшие усилия по согласованию расхождений. Проводилась, особенно в июле и августе месяце, интенсивная деятельность с целью завершения разработки программы и представления ее проекта Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии. Однако по ряду вопросов так и не удалось согласовать позиции, как это отражено в приложении к настоящему докладу.

### III. Заключение

7. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет принял решение представить Конференции по разоружению результаты своей деятельности по разработке всеобъемлющей программы разоружения, отраженные в приложении к настоящему докладу, имея в виду, что делегации не могут определить окончательных позиций по этому вопросу до тех пор, пока не будет достигнуто согласие в отношении сохраняющихся трудностей и не будет завершена разработка всего документа. В силу того, что пока еще сохраняются разногласия в связи с различными аспектами этой программы, и с учетом того, что Подготовительный комитет для третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, рекомендовал включить в повестку дня третьей специальной сессии вопрос, озаглавленный "Рассмотрение и принятие всеобъемлющей программы разоружения", Специальный комитет далее решил рекомендовать Конференции по разоружению вновь создать данный Комитет в начале сессии 1988 года с целью урегулирования остающихся проблем и своевременного завершения переговоров по программе для ее представления третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

## Приложение

[Проект всеобъемлющей программы разоружения]  
[Тексты для всеобъемлющей программы разоружения]

### I. Введение

1. Государства-члены Организации Объединенных Наций вновь подтверждают, что конечной целью всеобъемлющей программы разоружения является всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем. Продвижение к этой цели требует осуществления мер, останавливающих и поворачивающих вспять гонку вооружений и прокладывающих дорогу к прочному миру. Переговоры по всему комплексу этих вопросов должны основываться на строгом соблюдении целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, на полном признании роли ООН в области разоружения и отражать жизненную заинтересованность всех народов мира в этой области.
2. В пункте 109 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Комитету по разоружению - ныне Конференция по разоружению - было предложено ["] провести разработку всеобъемлющей программы разоружения, охватывающей все меры, которые будут сочтены целесообразными для обеспечения того, чтобы цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем стала реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность [и в котором укрепится и утвердит себя новый международный экономический порядок"]. В том же пункте Заключительного документа также отмечается: "Всеобъемлющая программа должна содержать соответствующие процедуры для обеспечения того, чтобы Генеральная Ассамблея была полностью информирована о ходе переговоров, включая, по мере целесообразности, оценку ситуации и, в частности, постоянный обзор осуществления программы".
3. Конференция по разоружению разработала и приняла консенсусом данный проект всеобъемлющей программы разоружения для его представления ... сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Помимо настоящего введения, программа состоит из пяти глав, озаглавленных следующим образом: "Цели", "Принципы", "Первоочередные задачи", "Меры и этапы осуществления" и "Механизм и процедуры"\*.

---

\* Окончательный текст этого пункта будет определен при принятии программы Конференцией по разоружению.

4. Настоящая программа принята консенсусом на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Принимая эту программу, все государства - члены Организации Объединенных Наций демонстрируют свою готовность всемерно стремиться к тому, чтобы добиться скорейшего осуществления всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

## II. Цели

1. Ближайшие цели всеобъемлющей программы разоружения должны состоять в устранении угрозы войны, [в особенности ядерной войны, предотвращение которой по-прежнему является наиболее острой и насущной задачей современности,] [в частности ядерной войны,] в осуществлении мер по прекращению и обращению вспять гонки вооружений, [в особенности гонки ядерных вооружений,] и в проложении пути к прочному миру. С этой целью программа будет также нацелена на:

- поддержание и развитие поступательного движения, начало которому было положено первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;
- начало переговоров или вступление в дальнейшие переговоры, ускоренное достижение прекращения гонки вооружений во всех ее аспектах, [в особенности гонки ядерных вооружений,];
- закрепление и развитие результатов, отраженных в достигнутых до настоящего времени соглашениях и договорах, относящихся к проблемам разоружения;
- начало и ускорение процесса подлинного разоружения на основе, согласованной в международном масштабе.

2. Конечная цель всеобъемлющей программы заключается в обеспечении того, чтобы всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем стало реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность [и в котором будет полностью установлен новый международный экономический порядок].

3. В ходе всего осуществления программы, ведущей к постепенному сокращению и окончательной ликвидации вооружений и вооруженных сил, необходимо стремиться к достижению следующих целей:

- укрепить международный мир и безопасность, а также безопасность отдельных государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

- внести вклад в обеспечение суверенитета и независимости всех государств;
- [внести путем осуществления программы эффективный вклад в экономическое и социальное развитие государств, в частности развивающихся государств;]
- укрепить международное доверие и разрядку международной напряженности;
- установить международные отношения, основанные на мирном сосуществовании и доверии между всеми государствами, и развивать широкое международное сотрудничество и взаимопонимание с целью содействия созданию условий, способствующих осуществлению программы;
- содействовать более глубокому пониманию и поддержке со стороны общественности усилий по прекращению гонки вооружений и достижению разоружения на основе точной, сбалансированной, фактологической и объективной информации и просвещения во всех районах мира.

### III. Принципы

1. [Устав Организации Объединенных Наций в сочетании с Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению воплощает в себе основополагающую концепцию достижения всеобщего и полного разоружения.]
2. [Достижение цели безопасности, являющейся одним из неотъемлемых элементов мира, всегда было целью, отвечающей самым глубоким чаяниям человечества. Однако накопление оружия, особенно ядерного, которого уже одного достаточно для того, чтобы уничтожить все живое на Земле, представляет собой сегодня в гораздо большей степени угрозу, нежели защиту для будущего народов и отнюдь не способствует укреплению международной безопасности, а, наоборот, ослабляет ее. Поэтому необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы отвести угрозу войны с применением ядерного оружия.]
3. Все государства - члены Организации Объединенных Наций подтверждают свою полную приверженность целям Устава Организации Объединенных Наций и свое обязательство строго соблюдать принципы Устава, а также другие соответствующие и общепринятые принципы международного права, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности. [Они подчеркивают особую важность отказа от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства или против народов, находящихся под колониальным

или иностранным господством, которые стремятся осуществить свое право на самоопределение и достижение независимости; отказа от приобретения и аннексии территорий путем применения силы и непризнания подобных приобретений или аннексий; невмешательства во внутренние дела других государств; неприкосновенности межгосударственных границ; и мирного урегулирования споров, принимая во внимание неотъемлемое право государств на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с Уставом.]

4. В целях создания благоприятных условий для успешного процесса разоружения все государства должны строго соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, воздерживаться от действий, которые могли бы отрицательно сказаться на усилиях в области разоружения, и проявлять конструктивный подход к переговорам и политическую волю для достижения соглашений.

5. [Долговременный международный мир и безопасность не могут основываться на накоплении запасов оружия военными союзами, а также поддерживаться шатким равновесием сдерживания или доктринами стратегического превосходства. Подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера, что приведет в конечном счете к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем. Одновременно должны быть устранены причины, порождающие гонку вооружений и угрозу миру, и в этих целях следует предпринять эффективные действия по ликвидации напряженности и урегулированию споров мирными средствами.]

6. [Гонка вооружений, особенно ядерных, препятствует усилиям, направленным на дальнейшее ослабление международной напряженности, утверждению международных отношений, основанных на мирном сосуществовании и доверии между всеми государствами, и развитию широкого международного сотрудничества и взаимопонимания.]

Гонка вооружений мешает осуществлению целей и несовместима с принципами Устава Организации Объединенных Наций, особенно принципами уважения суверенитета, отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, мирного урегулирования споров и невмешательства во внутренние дела государств. С другой стороны, прогресс в области разрядки и прогресс в области разоружения взаимно дополняют и усиливают друг друга.]

7. Разоружение, разрядка международной напряженности, уважение права на самоопределение и национальную независимость, мирное урегулирование споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и укрепление международного мира и безопасности непосредственным образом связаны друг с другом. Прогресс в любой из этих областей оказывает благоприятное воздействие на все другие области; и наоборот, неудача в одной из них имеет неблагоприятные последствия для других.

8. Прогресс в области разоружения должен сопровождаться мерами по укреплению институтов для поддержания мира и урегулирования международных споров мирными средствами.

9. [Государства - члены Организации Объединенных Наций полностью осознают убежденность своих народов в том, что проблема всеобщего и полного разоружения является важнейшей задачей, что мир, безопасность, экономическое и социальное развитие неделимы, и поэтому они признали, что обязательства и ответственность в этом отношении носят универсальный характер.]

10. Все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению. Поэтому все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения. Все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению. Они имеют право участвовать на равноправной основе в тех многосторонних переговорах по разоружению, которые непосредственно затрагивают их национальную безопасность.

11. [Учитывая ограниченность ресурсов в мире, существует тесная взаимосвязь между расходами на вооружения и экономическим и социальным развитием. Продолжение гонки вооружений наносит ущерб делу установления нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, равенстве и сотрудничестве, и несовместимо с ним. Поэтому существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием.

Прогресс в области разоружения в значительной степени содействовал бы осуществлению развития, и ресурсы, высвобождаемые в результате осуществления мер в области разоружения, должны быть обращены на экономическое и социальное развитие всех народов и способствовать сокращению экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами.]

12. [Разоружение и ограничение вооружений, особенно в ядерной области, являются крайне необходимыми для предотвращения опасности ядерной войны и укрепления международного мира и безопасности, а также для экономического и социального развития всех народов, что содействует достижению нового международного экономического порядка.]

13. [Ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации.]

14. [Учитывая опасность для всего человечества гонки вооружений в космическом пространстве, которая может подорвать международный мир и безопасность и замедлить достижение всеобщего и полного разоружения, все государства должны воздерживаться в их деятельности, касающейся космического пространства, от действий, противоречащих соблюдению соответствующих договоров или цели предотвращения гонки вооружений в космосе, обеспечивая тем самым, чтобы он не стал новой ареной гонки вооружений.]

15. Принятие мер в области разоружения должно осуществляться на такой справедливой и сбалансированной основе, чтобы обеспечить право каждого государства на безопасность и обеспечить, чтобы ни одно государство или группа государств не смогли бы получить преимуществ над другими государствами на каком-либо этапе. На каждом этапе целью должно являться ненанесение ущерба безопасности при возможно более низком уровне вооружений и вооруженных сил.

16. [В соответствии с Уставом] Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет ответственность первостепенной важности в сфере разоружения. Для эффективного осуществления этой роли и для того, чтобы способствовать и оказывать содействие всем мерам в этой области, Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом информироваться о всех шагах в этой области, предпринимаемых на односторонней, двусторонней, региональной или многосторонней основе, без ущерба для хода переговоров.

17. Хотя ответственность за разоружение лежит на всех государствах, все государства, обладающие ядерным оружием, несут основную ответственность за ядерное разоружение и, совместно с другими крупными в военном отношении государствами, за то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений.

18. В достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и в частности тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность.

19. Следует строго соблюдать приемлемое равновесие взаимной ответственности и обязательств государств как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием.

20. Переговоры о частичных мерах разоружения должны проводиться одновременно с переговорами о более всеобъемлющих мерах, и за ними должны последовать переговоры, ведущие к договору о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем.

21. [Для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению. Усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны, с тем чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях.]

22. В соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться достаточные меры проверки, удовлетворительные для всех соответствующих государств-участников, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами. Форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими. [Следует приложить все усилия для разработки надлежащих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела других государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие или не наносили бы ущерба их безопасности.]

23. Универсальность соглашений по разоружению содействует формированию доверия между государствами. В ходе переговоров относительно многосторонних соглашений в области разоружения должны предприниматься все усилия, чтобы сделать их общеприемлемыми. Полное соблюдение всеми сторонами положений таких соглашений по разоружению также способствовало бы достижению этой цели.

24. Все государства, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, должны рассмотреть различные предложения, направленные на обеспечение предотвращения

использования ядерного оружия, предотвращения ядерной войны. В этом контексте, принимая во внимание заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, действенные договоренности, в соответствующих случаях дающие гарантии неядерным государствам против применения или угрозы применения ядерного оружия, могли бы укрепить безопасность этих государств, а также международный мир и безопасность.

25. [Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующего района, и полное соблюдение этих соглашений или договоренностей, тем самым обеспечивающее, что данные зоны действительно свободны от ядерного оружия, и уважение таких зон государствами, обладающими ядерным оружием, представляет собой важную меру разоружения.]

26. Нераспространение ядерного оружия - по горизонтам, по вертикали и в космосе - является всеобщим стремлением. Меры разоружения должны быть сочетаемы с неотъемлемым правом всех государств, без дискриминации, развивать, приобретать и использовать ядерную технологию, оборудование и материалы для мирного применения ядерной энергии и определять свои мирные ядерные программы в соответствии со своими национальными первоочередными задачами, нуждами и интересами, исходя из необходимости предотвратить распространение ядерного оружия. Международное сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии должно проводиться при согласованных и надлежащих международных гарантиях, применяемых на недискриминационной основе\*.

27. Значительному прогрессу в области ядерного разоружения способствовали бы параллельное принятие политических и международно-правовых мер по укреплению безопасности государств и прогресс в области ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений государств, обладающих ядерным оружием, и других государств в соответствующих районах.

28. Наряду с переговорами о мерах ядерного разоружения должны вестись переговоры об уравновешенном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений на основе принципа ненанесения ущерба безопасности сторон в целях содействия или повышения стабильности при более низком военном уровне, принимая во внимание потребности всех государств в защите своей безопасности. Эти переговоры следует вести, уделяя особое внимание вооруженным силам и обычным вооружениям государств, обладающих ядерным оружием, и других значительных в военном отношении стран.

---

\* Одна делегация резервирует свою позицию относительно включения текста, следующего за первым предложением в главе о принципах.

29. Наряду с другими мерами, направленными специально на укрепление доверия, необходимо принять сопутствующие меры как в области ядерного, так и обычных вооружений, чтобы создать благоприятные условия для принятия дополнительных мер по разоружению и дальнейшему ослаблению международной напряженности.
30. Поскольку во всех регионах должны быть обеспечены безопасность и стабильность с учетом конкретных потребностей и требований ситуации в соответствующем регионе, двусторонние и региональные переговоры по разоружению также могут играть важную роль и способны облегчить переговоры по многосторонним соглашениям в области разоружения.
31. Соглашения или другие меры должны решительно осуществляться на двусторонней, региональной и многосторонней основе в целях укрепления мира и безопасности при более низком уровне вооруженных сил, путем ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений, учитывая необходимость для государств ограждать свою безопасность, принимая во внимание неотъемлемое право на самооборону, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, и без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом, а также необходимость обеспечивать равновесие на каждом этапе и ненанесение ущерба безопасности всех государств.
32. Следует проводить двусторонние, региональные и многосторонние консультации и конференции, где существуют соответствующие условия, с участием всех заинтересованных стран для рассмотрения различных аспектов разоружения в области обычных вооружений.
33. В отношении проектов многосторонних конвенций в области разоружения должны применяться обычные процедуры, используемые в праве договоров. Те из них, которые представляются на одобрение Генеральной Ассамблеи, должны быть полностью рассмотрены Ассамблеей.
34. [Каждая полностью осуществленная мера по ограничению вооружений или разоружению способствует укреплению [необходимого] доверия [и] продвижению к более значительным мерам по пути ко всеобщему и полному разоружению.]
35. [Уважение и эффективное осуществление прав человека и основных свобод [особенно права жить в свободном от ядерного оружия, демилитаризованном и ненасильственном мире,] является существенным фактором международного мира, справедливости и безопасности.]

36. [Меры по укреплению доверия, особенно если они применяются на всеобъемлющей основе, могут в значительной мере содействовать укреплению мира и безопасности и поощрять и облегчать осуществление мер в области разоружения.]

37. [Улучшение распространения объективной информации о военных потенциалах могло бы способствовать ослаблению международной напряженности и укреплению доверия между государствами на глобальном, региональном или субрегиональном уровне, а также заключению конкретных соглашений в области разоружения.]

#### IV. Первоочередные задачи

1.\* В ходе осуществления всеобъемлющей программы разоружения для достижения в качестве конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем первоочередное внимание, отражающее срочность, придаваемую мерам, по которым следует вести переговоры, должно уделяться:

- ядерному оружию;
- [- предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве,]
- другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие;
- обычным видам оружия, включая любой из них, который может считаться чрезмерно жестоким или имеющим неизбирательное действие; и
- сокращению вооруженных сил.

2. [Эффективные меры ядерного разоружения, предотвращения ядерной войны и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве имеют самое первоочередное значение. Наряду с переговорами по этим мерам должны вестись переговоры об эффективных мерах по запрещению или предотвращению разработки, производства или использования других видов оружия массового уничтожения, а также об уравновешенном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений.]

3. [Ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам.] Имея в виду эти первоочередные задачи, должны вестись переговоры по всем мерам, которые вели бы к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем.

---

\* Некоторые делегации высказали мнение о том, что порядок перечисления вопросов, изложенных в этом пункте, не представляет собой согласованный порядок важности.

## V. Меры и этапы осуществления

### Первый этап

#### МЕРЫ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

##### A. Ядерное оружие

1. [Ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации. Необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия. Конечной целью в этом плане является полная ликвидация ядерного оружия.]

В достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и в частности тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность.

Процесс ядерного разоружения должен осуществляться таким образом и требует принятия таких мер, чтобы была обеспечена безопасность всех государств при постепенно понижающихся уровнях ядерных вооружений с учетом относительного качественного и количественного значения существующих арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и других заинтересованных государств.]

2. Достижение ядерного разоружения потребует [срочного] проведения переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей, предусматривающих адекватные меры проверки, приемлемые для всех заинтересованных государств, относительно:

a) прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия;

b) прекращения производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия;

c) [комплексной, поэтапной с согласованными временными рамками - в тех случаях, когда это возможно, - программы постепенного] [значительного] и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее.

В ходе переговоров могут быть рассмотрены вопросы ограничения или запрещения любых видов ядерных вооружений на взаимной и согласованной основе и без нанесения ущерба безопасности какого-либо государства.

### 3. Запрещение ядерных испытаний:

Прекращение всеми государствами испытаний ядерного оружия в рамках процесса эффективного ядерного разоружения отвечало бы интересам человечества\*. Это внесло бы значительный вклад в дело достижения цели прекращения качественного совершенствования ядерного оружия и разработки новых видов такого оружия и в дело предотвращения распространения ядерного оружия. [Поэтому все усилия должны быть предприняты с целью заключения в качестве важной части процесса ядерного разоружения многостороннего договора о запрещении ядерных испытаний как можно скорее.] [Поэтому необходимо предпринять все усилия для разработки многостороннего договора о запрещении ядерных испытаний как можно скорее.] [Поэтому следует незамедлительно начать переговоры с целью скорейшего заключения договора о запрещении ядерных испытаний.] [Необходимо предпринять все возможные усилия и незамедлительно провести переговоры с целью срочной разработки договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия; до заключения такого договора все государства, обладающие ядерным оружием, должны объявить мораторий на все ядерные взрывы.] [Поэтому необходимо в качестве важной части процесса ядерного разоружения предпринять все усилия для достижения эффективного и поддающегося проверке многостороннего договора о запрещении ядерных испытаний в скорейшее практически возможное время.]

4. [До заключения дальнейших соглашений, касающихся ядерного разоружения, Советский Союз и Соединенные Штаты должны на взаимной основе и далее воздерживаться от действий, которые могли бы подорвать существующие соглашения о стратегических вооружениях, заключенные между ними.]

5. Переговоры по ядерным и космическим вооружениям между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки:

Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки выразили понимание своей особой ответственности за поддержание мира и заявили, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей. Согласие, достигнутое между Советским Союзом и Соединенными Штатами относительно ускорения работы на их двусторонних переговорах по ядерным и космическим вооружениям, широко приветствовалось. В этом контексте страны мира поддержали заявленную цель этих переговоров и подчеркнули важность их проведения как можно более

---

\* Некоторые делегации зарезервировали свою позицию по первому предложению этого текста.

высокими темпами с целью достижения скорейших соглашений. В этой связи Советский Союз и Соединенные Штаты должны также и впредь иметь в виду следующее:

- а) целью переговоров является выработка эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений;
- б) необходимость в полной мере учитывать интересы безопасности всех государств;
- с) необходимость проявлять гибкость, не наносить ущерба безопасности и поддерживать одинаковую безопасность для всех на постоянно снижающихся уровнях вооружений и соблюдать принцип, состоящий в том, что ни одна из сторон не должна стремиться к достижению военного превосходства над другой;
- д) необходимость эффективных мер контроля за выполнением соглашений;
- е) тот факт, что, в то время как переговоры относительно сокращения ядерных арсеналов СССР и США должны проводиться и согласованные меры осуществляться непосредственно двумя заинтересованными сторонами, общий предмет ядерного разоружения представляет собой интерес для всего мира, поскольку ядерное оружие и его накопление угрожает не только государствам, им обладающим, и их союзникам, но и всем другим странам;
- ф) [Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вновь выражает свою уверенность в том, что двусторонние и многосторонние усилия по ядерному разоружению должны взаимно дополнять и облегчать друг друга.]

[Тот факт, что двусторонние переговоры никоим образом не ослабляют безотлагательной необходимости начать на Конференции по разоружению многосторонние переговоры о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении.]

г) необходимость надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций и Конференцию по разоружению о ходе переговоров ввиду, среди прочего, тех обязанностей, которые возложены на эти органы, а также всеобщего желания достичь прогресса в деле разоружения.

Советский Союз и Соединенные Штаты, согласившись ускорить темпы своих двусторонних переговоров, должны прилагать все усилия для достижения договоренностей о значительных сокращениях их ядерных арсеналов, которые должны быть претворены в жизнь в ходе первоначальной фазы процесса разоружения, которая должна быть как можно более короткой. В этом контексте обе стороны уже достигли согласия

относительно надлежащего применения принципа 50-процентного сокращения их ядерных вооружений, а также относительно идеи промежуточного соглашения по ракетам средней дальности. В ходе первоначальной фазы другие соглашения, способствующие процессу всеобщего разоружения, также должны быть заключены и претворены в жизнь.

Ниже приводится текст Совместного советско-американского заявления от 8 января 1985 года о переговорах по ядерным и космическим вооружениям между СССР и США:

"В соответствии с ранее достигнутой договоренностью 7-8 января 1985 года в Женеве состоялась встреча между членом Политбюро ЦК КПСС, первым заместителем Председателя Совета Министров СССР, министром иностранных дел СССР А.А. Громько и государственным секретарем США Дж.П. Шульцем.

В ходе встречи был рассмотрен вопрос о предмете и целях предстоящих советско-американских переговоров по ядерным и космическим вооружениям.

Стороны согласны в том, что предметом переговоров будет комплекс вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений - стратегических и средней дальности, - причем все эти вопросы будут рассматриваться и решаться во взаимосвязи.

Целью переговоров будет выработка эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений, на укрепление стратегической стабильности. Переговоры будут вестись одной делегацией с каждой стороны, разделенной на три группы.

В конечном итоге, по мнению сторон, предстоящие переговоры, как и вообще усилия в области ограничения и сокращения вооружений, должны привести к ликвидации ядерного оружия полностью и повсюду.

Дата начала переговоров и место их проведения будут согласованы по дипломатическим каналам в течение месяца".

#### 6. Многосторонние переговоры по ядерному разоружению:

[Безотлагательное начало многосторонних переговоров о ядерном разоружении отвечает насущным интересам государств, обладающих ядерным оружием, и государств, не обладающих ядерным оружием. Заключению многосторонних соглашений по разоружению способствовал бы существенный прогресс на двусторонних переговорах в этой области между государствами, обладающими наиболее крупными арсеналами и несущими особую ответственность в области ядерного разоружения. Кроме того, многосторонние

переговоры имеют особо важное значение для обеспечения значительного и всеобщего прогресса на пути достижения ядерного разоружения. Это потребует проведения переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей с должным учетом сравнительного количественного и качественного значения существующих арсеналов и необходимости соблюдения на каждом этапе принципа ненанесения ущерба безопасности всех государств, как ядерных, так и неядерных, сопровождаемого соответствующими мерами проверки, приемлемыми для всех участвующих сторон, в целях прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия, прекращения производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки, а также сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки.

В ходе таких переговоров можно было бы рассмотреть сочетание мер, изложенных выше в пункте 2, или же сочетание различных элементов таких мер.

Общая цель мер, направленных на ядерное разоружение и намеченных в предыдущих пунктах для переговоров в течение первого этапа всеобъемлющей программы, а также мер, включенных в последующие этапы, будет заключаться в достижении качественных и количественных ограничений и значительных сокращений арсеналов ядерного оружия, имеющихся к моменту начала данного этапа.]

#### 7. Предотвращение применения ядерного оружия и предотвращение ядерной войны:

[Сегодня существует международный консенсус относительно того, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей. Нет более важной цели, чем предотвращение ядерной войны. Самый надежный путь устранить опасность ядерной войны и применения ядерного оружия - это ядерное разоружение и уничтожение ядерного оружия. [Все государства-члены признают необходимость предотвращения войны, особенно потому, что война может перерасти в ядерную войну. В качестве важного шага в деле укрепления международной безопасности и уменьшения опасности войны, в том числе ядерной, государства, обладающие ядерным оружием и наиболее крупными ядерными арсеналами, должны стремиться к значительным и поддающимся проверке сокращениям своих ядерных арсеналов [до равных уровней при более стабильной конфигурации].] До достижения ядерного разоружения, переговоры о чем должны неустанно проводиться, все государства должны сотрудничать с целью принятия практических и соответствующих мер по предотвращению развязывания ядерной войны и предотвращению применения ядерного оружия.

В этом контексте необходимо учитывать существующие обязательства государств, обладающих ядерным оружием, относительно неприменения первыми ядерного оружия, а также относительно неприменения любых видов оружия, кроме как в ответ на нападение. Также необходимо иметь в виду, что ситуация, которая возникнет после применения ядерного оружия, не может быть ограничена и проконтролирована и приведет к всемирной войне, которая поставит под угрозу само выживание человеческой цивилизации, какой мы ее знаем. Поэтому необходимо, чтобы все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, обеспечили, чтобы их будущие действия, политика и соглашения [исключали применение ядерного оружия.] [способствовали ликвидации ядерного оружия].]

8. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия:

Государства, обладающие ядерным оружием, должны предпринять шаги, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Принимая к сведению заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, следует предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

9. Нераспространение ядерного оружия:

В качестве неотъемлемой части усилий, направленных на то, чтобы приостановить и повернуть вспять гонку вооружений, необходимо не допустить распространения ядерного оружия. Цель нераспространения ядерного оружия состоит в том, чтобы, с одной стороны, предотвратить появление любых новых государств, обладающих ядерным оружием, помимо имеющихся пяти государств, обладающих ядерным оружием, а с другой стороны - в том, чтобы постепенно сокращать и в конечном счете ликвидировать вообще ядерное оружие. Это включает обязательства и ответственность как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием, причем государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательство прекратить гонку ядерных вооружений и достигнуть ядерного разоружения путем срочного принятия мер, намеченных в соответствующих пунктах Заключительного документа, а все государства - взять на себя обязательство предотвратить распространение ядерного оружия.

На национальном уровне и посредством международных соглашений могут и должны быть приняты эффективные меры с тем, чтобы свести к минимуму опасность распространения ядерного оружия, не ставя под угрозу энергоснабжение или использование ядерной энергии в мирных целях. Поэтому государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, должны совместно предпринять дальнейшие шаги по достижению международного консенсуса о путях и средствах предотвращения на всеобщей и недискриминационной основе распространения ядерного оружия.

Полное осуществление всех положений существующих соглашений по нераспространению, таких, как Договор о нераспространении ядерного оружия и/или Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) и Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга), государствами - участниками таких соглашений явится важным вкладом в достижение этой цели. В последние годы к таким соглашениям присоединилось большое число государств, и участники выразили надежду на то, что эта тенденция сохранится.

Меры по нераспространению не должны ставить под угрозу полное осуществление неотъемлемого права всех государств применять и разрабатывать свои программы мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития в соответствии с их первоочередными задачами, интересами и потребностями. Все государства должны также иметь доступ к ядерной технологии, оборудованию и материалам и возможность свободно приобретать их для мирного использования ядерной энергии, принимая во внимание особые нужды развивающихся стран. Международное сотрудничество в этой области должно осуществляться в соответствии с согласованными и надлежащими международными гарантиями, применяемыми через Международное агентство по атомной энергии на недискриминационной основе в целях эффективного предотвращения распространения ядерного оружия.

Необходимо уважать избранные альтернативы и решения каждой страны в области мирного использования ядерной энергии, не ставя под угрозу ее соответствующую политику в области топливного цикла или международное сотрудничество, соглашения и контракты по мирному использованию ядерной энергии при условии применения согласованных мер по гарантиям, упомянутым выше.

В соответствии с принципами и положениями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года необходимо расширять международное сотрудничество в целях содействия передаче и использованию ядерной технологии для экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах.

10. Создание зон, свободных от ядерного оружия.

Учитывая важность существенного сокращения ядерных вооружений и других мер, рассматриваемых в этой главе, создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольных соглашений или договоренностей между государствами соответствующего региона [может представлять] [представляет] собой важную меру в области [разоружения] [нераспространения ядерного оружия]. Следует поощрять процесс создания зон, свободных от ядерного оружия, [которые будут укреплять всеобщую безопасность и стабильность], в различных частях мира, преследуя конечную цель - создание мира, полностью свободного от ядерного оружия. В процессе создания таких зон следует учитывать характерные особенности каждого региона. Государствам, входящим в такие зоны, следует принять обязательство полностью следовать всем целям, задачам и принципам соглашений или договоренностей о создании этих зон, обеспечивая тем самым их подлинное избавление от ядерного оружия. В отношении таких зон государства, обладающие ядерным оружием, в свою очередь, [призваны дать] [должны принять] [недвусмысленные] обязательства [формы которых должны быть согласованы в ходе переговоров соответственно с компетентным органом или органами каждой зоны], и в частности:

- а) строго соблюдать статус зоны, свободной от ядерного оружия;
- б) воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств таких зон.

Были созданы следующие зоны, свободные от ядерного оружия:

- а) В Латинской Америке в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко). В этом отношении соответствующие государства должны принять все необходимые меры по обеспечению полного осуществления Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), принимая во внимание взгляды по вопросу о присоединении к Договору, выраженные на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на генеральных конференциях ОПАНАЛ и других соответствующих форумах, и включая ратификацию Дополнительного протокола I всеми соответствующими государствами.

б) В южной части Тихого океана в соответствии с Договором о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Работонга). [В этом отношении соответствующие государства должны принять все необходимые меры по обеспечению полного осуществления Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана и Протоколов к нему.]

К числу других международно-правовых документов, предоставляющих соответствующему району их применения сопоставимый безъядерный статус, относятся, в частности, Договор об Антарктике, Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

При внесении предложений о создании зон, свободных от ядерного оружия, следует с учетом сложившихся условий и без ущерба для усилий по созданию безъядерных зон в других регионах рассмотреть, в частности, следующие меры:

а) В Африке Организация африканского единства подтвердила решение об объявлении данного континента безъядерной зоной. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в ряде своих резолюций поддержала африканскую инициативу об объявлении континента свободным от ядерного оружия, а на своей десятой специальной сессии Генеральная Ассамблея консенсусом призвала Совет Безопасности принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить забвения этой цели.

б) Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией 35/147 Генеральной Ассамблеи [серьезно укрепило бы] [могло бы укрепить] международный мир и безопасность. До создания такой зоны в этом районе государства этого района должны торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами и от того, чтобы позволять какой-либо третьей стороне размещать ядерное оружие на своей территории, и согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии. Необходимо рассмотреть вопрос о роли Совета Безопасности в содействии созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

с) Все государства в районе Южной Азии выразили решимость сохранить свои страны свободными от ядерного оружия. Они не должны предпринимать никаких шагов, которые могли бы явиться отклонением от этой цели. В этом контексте вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии рассматривался в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, которая продолжает рассматривать этот вопрос.

d) [Следует поощрять усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах мира по инициативе государств, которые намерены войти в состав данной зоны.]

[Выдвинуты конкретные предложения о создании на Балканах зоны, свободной от ядерного оружия. Государства региона выражают решимость предпринять самостоятельные или совместные меры по выводу ядерного оружия и созданию такой зоны. Заинтересованные балканские страны начали процесс двустороннего и многостороннего диалога по практическим мерам, нацеленным на создание безъядерной зоны и укрепление безопасности, доверия, добрососедства и сотрудничества.]

[Предложено безотлагательно начать переговоры о создании безъядерного коридора в Центральной Европе. Предлагается, чтобы коридор, с территории которого должны быть удалены все системы ядерного оружия, простирался примерно на 150 км и проходил по обе стороны от пограничной линии между Федеративной Республикой Германии, с одной стороны, и Германской Демократической Республикой и Чехословацкой Социалистической Республикой - с другой. На последующем этапе он охватил бы весь район Центральной Европы в соответствии с целью Венских переговоров о взаимных сокращениях вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе.]\*

[Осуществление плана сокращения вооружений и укрепления доверия в Центральной Европе, который, в частности, предусматривает постепенный вывод и сокращение совместно согласованных оперативно-тактических видов ядерных вооружений, с тем чтобы международные переговоры и соглашения охватили все виды ядерного оружия.]

e) [Обеспечение того, чтобы данные зоны были действительно свободны от ядерного оружия, и уважение статуса таких зон государствами, обладающими ядерным оружием, представляют собой важную меру разоружения.]

---

\* Впервые предложение о создании коридора, свободного от ядерного оружия поля боя было высказано Независимой комиссией по проблемам разоружения и безопасности (ныне известна как Комиссия Пальме). Одна делегация подчеркнула, что такой коридор не представлял бы собой безъядерной зоны, охарактеризованной в данном пункте. Некоторые делегации подчеркнули, что такой безъядерный коридор (который также часто именуют зоной), будучи распространен, как это планируется, на всю территорию Центральной Европы, по сути дела стал бы безъядерной зоной.

## В. Другие виды оружия массового уничтожения

1. Всем государствам следует присоединиться к Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года.
2. Все государства, которые еще не сделали этого, [должны рассмотреть вопрос о присоединении] [присоединиться] к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.
3. Необходимо предпринять все возможные усилия для скорейшего заключения международной конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и об их уничтожении.
4. Необходимо заключить международный договор о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия с учетом переговоров, проходящих на Конференции по разоружению, и всех связанных с ними предложений.
5. Следует принять эффективные меры для избежания опасности и предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения на основе новых научных принципов и достижений. Следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких видов и систем оружия. Могут быть заключены специальные соглашения о запрещении отдельных видов оружия массового уничтожения, которые могут быть определены. Этот вопрос должен находиться под постоянным наблюдением.

## С. Обычные вооружения и вооруженные силы

1. Наряду с переговорами о мерах по ядерному разоружению следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению. Государства, располагающие наиболее крупными военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений.
- 2.\* Ввиду существующей ситуации, когда концентрация вооруженных сил и вооружений в Европе\*\* достигла особо высокого уровня, необходимо укрепить стратегическую

---

\* Упоминание Венских переговоров и Стокгольмской конференции в разделе "Обычные вооружения и вооруженные силы" не предопределяет существа переговоров на этих форумах.

\*\* При общем понимании, что это не относится к нейтральным и неприсоединившимся государствам.

стабильность посредством обеспечения стабильного, всеобъемлющего и поддающегося проверке равновесия обычных вооруженных сил на значительно более низком уровне. Более стабильная ситуация должна быть достигнута на основе соглашений о соответствующих и взаимных сокращениях и ограничениях во всей Европе и об эффективных мерах укрепления доверия и безопасности с учетом необходимости снять накапливавшиеся годами взаимную подозрительность и недоверие.

Такие шаги должны обеспечить ненанесение ущерба безопасности всех государств при полном уважении интересов безопасности и независимости всех государств, включая те из них, которые не входят в военные союзы.

Согласование набора мер укрепления доверия и безопасности на Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Стокгольме, представляет собой новый шаг большой политической значимости. Их осуществление в полном объеме уменьшит опасность вооруженного конфликта, неправильного понимания или неправильной оценки военной деятельности, проходящей в этом районе. Согласованные меры являются существенными в военном отношении и политически обязательными и обеспечиваются адекватными формами проверки, соответствующими их содержанию.

На основе равенства прав, сбалансированности и взаимности, одинакового уважения интересов безопасности всех государств - участников СБСЕ и на основе их соответствующих обязательств в отношении мер укрепления доверия и безопасности и разоружения в Европе эти меры укрепления доверия и безопасности охватывают всю Европу, а также прилегающие морской район\* и воздушное пространство всякий раз, когда уведомляемая военная деятельность затрагивает безопасность в Европе, как и составляет часть такой деятельности, проходящей в пределах всей Европы.

---

\* В этом контексте понятие прилегающего морского района понимается как относящееся также к океанским районам, прилегающим к Европе.

Полученные на Стокгольмской конференции позитивные результаты свидетельствуют о том, что, несмотря на расхождения, в столь деликатной сфере, как военная безопасность, возможны конкретные и поддающиеся проверке соглашения. Их реализация призвана способствовать упрочению процесса укрепления доверия и безопасности, внести важный вклад в развитие сотрудничества в Европе, содействуя тем самым укреплению международного мира и безопасности в мире в целом\*.

3. Соглашения или другие меры должны решительно осуществляться на двусторонней, региональной и многосторонней основе в целях укрепления мира и безопасности при более низком уровне вооруженных сил, путем ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений, учитывая необходимость для государств гарантировать свою безопасность, принимая во внимание неотъемлемое право на самооборону, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, и без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом, а также необходимость обеспечивать равновесие на каждом этапе и ненаанесение ущерба безопасности всех государств. В число этих мер могут входить следующие мероприятия:

а) там, где существуют соответствующие условия, должны проводиться двусторонние, региональные и многосторонние консультации и конференции с участием всех заинтересованных стран для рассмотрения различных аспектов разоружения в области обычных вооружений, такие, как инициатива, предусмотренная в Декларации Аякучо, подписанной восемью латиноамериканскими странами 9 декабря 1974 года;

б) должны проводиться консультации между основными странами-поставщиками и получателями оружия по ограничению всех видов международной торговли обычным оружием на основе, в частности, принципа ненаанесения ущерба безопасности сторон с целью поощрения или упрочения стабильности при более низком военном уровне с учетом необходимости для всех государств гарантировать свою безопасность, а также неотъемлемого права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость и обязанностей государств уважать это право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

---

\* Дальнейшие формулировки по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе должны оказаться возможными на основе работы, проходящей в Вене.

4. Запрещение или ограничения применения некоторых видов обычного оружия, включая те из них, которые могут причинять ненужные страдания или иметь неизбирательное действие:

а) присоединение всех государств к соглашению, принятому Конференцией Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;

б) расширение запрещений или ограничений применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, либо путем поправок к существующим Протоколам, либо путем заключения дополнительных Протоколов в соответствии со статьей 8 Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;

с) результаты вышеупомянутой Конференции должны быть рассмотрены всеми государствами и в особенности государствами, производящими оружие, в том что касается вопроса о продаже такого оружия другим государствам.

#### D. Военные бюджеты\*

1. Постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими крупными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран.

2. Основа для осуществления этой меры должна быть согласована всеми участвующими государствами и потребует путей и средств для ее осуществления, приемлемых для всех участников, принимая во внимание проблемы, возникающие при оценке относительной значимости сокращений между различными государствами и с должным учетом предложений государств по всем аспектам сокращения военных бюджетов.

---

\* Одна делегация зарезервировала свою позицию в отношении включения нынешнего текста во всеобъемлющую программу разоружения.

3. Генеральная Ассамблея должна продолжать рассматривать вопрос о том, какие конкретные шаги должны быть предприняты, чтобы способствовать сокращению военных бюджетов государств, принимая во внимание соответствующие предложения и документы Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

#### Е. Сопутствующие меры

1. Дальнейшие шаги по запрещению военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду:

Рассмотрение необходимости дальнейшего запрещения военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду с целью принятия дальнейших мер по устранению для человечества опасности такого использования.

2. Дальнейшие шаги по предотвращению гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах:

Рассмотрение дальнейших мер в области разоружения для предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах, с тем чтобы способствовать мирному использованию этой среды и избежать гонки вооружений в ней, с учетом, соответственно, Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и предложений, внесенных в ходе первой и второй Конференции участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, а также любых соответствующих технических достижений.

3.\* С тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

---

\* Место данного пункта в тексте всеобъемлющей программы разоружения будет определено позднее.

Все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, должны активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и принять безотлагательные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству и взаимопониманию\*.

С этой целью следует предпринять все эффективные усилия, как двусторонние, так и многосторонние [с учетом важности и безотлагательности данного вопроса.]

В этой связи проводятся и должны быть продолжены двусторонние переговоры с целью разработки эффективных соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Обеим сторонам предлагается по-прежнему уведомлять Конференцию по разоружению и Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций о ходе их двусторонних переговоров для того, чтобы облегчить многостороннюю работу по данному вопросу.

Во исполнение своих функций как многостороннего форума переговоров по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи должна предпринять усилия Конференция по разоружению, которой принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве\*\*.

---

\* Некоторые делегации зарезервировали свою позицию по первым двум пунктам до тех пор, пока не будет завершена формулировка всего этого раздела и пока не будет решен вопрос о его месте в программе.

\*\* Многие делегации считают целесообразным дополнить первый пункт, который воспроизводит пункт 80 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, с тем чтобы отразить неотложность и важность этого вопроса. Кроме того, они считают, что этот пункт должен занимать в программе более заметное место, и поэтому предлагают включить его в качестве подраздела В раздела "Меры по разоружению" под заголовком "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве". Другие делегации выскажут свое мнение о месте этого пункта после определения структуры всего документа в целом.

#### [4. Создание зон мира\*:

Создание зон мира в различных районах мира на соответствующих условиях, которые должны быть четко определены в свободном порядке государствами, заинтересованными в создании зоны, с учетом особенностей такой зоны и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, может внести вклад в укрепление безопасности государств, расположенных в таких зонах, и международного мира и безопасности в целом.

##### а) Юго-Восточная Азия:

В интересах укрепления мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии все страны этого региона, в первую очередь наиболее непосредственно заинтересованные государства, должны предпринять шаги посредством консультаций и диалога между собой для скорейшего создания зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, которая соответствовала бы Политической декларации седьмой Конференции неприсоединившихся стран на высшем уровне, состоявшейся в Дели в марте 1983 года\*\*.

##### б) Индийский океан:

Достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира явилось бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности.

В Организации Объединенных Наций имеется согласие о необходимости принятия практических шагов для создания зоны мира в регионе Индийского океана.

Необходимо предпринять практические шаги в Специальном комитете Организации Объединенных Наций по Индийскому океану для подготовки скорейшего созыва конференции как необходимого шага к созданию зоны мира.

Учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в этом районе, Специальный комитет должен завершить подготовительную работу в связи с конференцией по Индийскому океану, с тем чтобы обеспечить открытие конференции не позднее 1988 года в сроки, которые будут определены Комитетом в консультации с принимающей стороной. Эта подготовительная работа охватывала бы организационные вопросы и вопросы существа, включая предварительную повестку дня конференции,

---

\* Были также предложены меры, связанные с Азиатско-тихоокеанским регионом.

\*\* Одна делегация зарезервировала свою позицию в отношении этого текста.

правила процедуры, состав участников, этапы конференции, уровень представительства, документацию, рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, и подготовку проекта заключительного документа конференции.

Специальному комитету в то же время следовало бы стремиться к необходимому согласованию мнений по остальным вопросам, относящимся к этой проблеме.

Создание зоны мира требует активного участия и полного сотрудничества прибрежных и материковых государств, постоянных членов Совета Безопасности и стран, широко пользующихся морскими путями, в целях обеспечения условий мира и безопасности на основе целей и принципов Устава, а также общих принципов международного права.

Создание зоны мира также требует уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств.

с) Средиземноморье:

Имея в виду, что безопасность в районе Средиземноморья тесно связана с безопасностью Европы и международным миром и безопасностью, всем заинтересованным государствам следует принять позитивные меры для обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья.

В этих целях необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений; для укрепления доверия; для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территорий силой, мирного урегулирования споров и уважения постоянного суверенитета над природными ресурсами; для содействия справедливому и прочному урегулированию существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, выводу иностранных оккупационных войск и обеспечению права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость.

Государства района Средиземноморья и другие заинтересованные государства должны сотрудничать с целью определения и, соответственно, реализации таких шагов и мер, которые содействовали бы созданию условий мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

В этой связи принимаются к сведению те обязательства, которые взяли на себя участники проходившей в 1984 году в Ла-Валетте, Мальта, и в 1987 году в Бриони, Югославия, встречи средиземноморских государств - участников Движения неприсоединившихся стран, с тем чтобы содействовать миру и безопасности в этом регионе\*.

[d) Южная Атлантика

Объявление зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике представляет собой конкретный шаг на пути к достижению целей, поставленных международным сообществом в деле создания зон мира в различных районах земного шара на благо всего человечества, что является значительным вкладом в укрепление международного мира и безопасности и содействие достижению принципов и целей Организации Объединенных Наций. В этой связи признается, что государства региона имеют особый интерес и несут особую ответственность за развитие регионального сотрудничества в деле содействия экономическому развитию и миру.

Государства других регионов, и особенно важные в военном отношении государства, должны неукоснительно соблюдать статус Южной Атлантики как зоны мира и сотрудничества, особенно посредством сокращения и в конечном счете ликвидации их военного присутствия здесь, отказа от ввоза в регион ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения и нераспространения на регион соперничества и конфликтов извне.

Все государства данного региона и всех других регионов должны сотрудничать в ликвидации всех источников напряженности в этой зоне, уважать национальное единство, суверенитет, политическую независимость и территориальную целостность каждого расположенного здесь государства, воздерживаться от угрозы силой или ее применения и строго соблюдать принцип недопустимости приобретения территории силой.

---

\* Было внесено предложение о созыве конференции по средиземноморскому региону.

Чрезвычайно важное значение для мира и безопасности в этом регионе имеют ликвидация апартеида и достижение самоопределения и независимости народом Намибии, а также прекращение всех актов агрессии и подрывной деятельности против государств, расположенных в этой зоне. В этой связи необходимо срочно осуществить все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся колониализма, расизма и апартеида. ]]

## ДРУГИЕ МЕРЫ

### 1. Меры по укреплению доверия

Для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры и проводить политику укрепления международного мира и безопасности и создания атмосферы доверия между государствами. Обязательство принимать меры по укреплению доверия могло бы значительно способствовать подготовке к дальнейшему прогрессу в области разоружения. Для этой цели должны быть приняты меры, такие, как перечисленные ниже, и другие меры, которые еще должны быть согласованы:

а) предотвращение нападений, которые происходят в силу случайности, ошибки в расчетах или нарушения связи, путем принятия мер для улучшения связи между правительствами, особенно в районах напряженности, создания линий прямой связи и других методов уменьшения риска возникновения конфликта;

б) государства должны оценивать возможные последствия своих военных исследований и разработок для существующих соглашений, а также для других усилий в области разоружения.

### 2. Предотвращение применения силы в международных отношениях

а) Строгое соблюдение и полная приверженность всех государств - членов Организации Объединенных Наций целям Устава Организации Объединенных Наций и их обязательство неукоснительно следовать принципам Устава, а также другим соответствующим и общепринятым принципам международного права, относящимся к поддержанию международного мира и безопасности, в особенности принципам отказа от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства или против народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, которые стремятся осуществить свое право на самоопределение и достижение независимости, принципам отказа от приобретения и аннексии территорий путем применения силы и непризнания подобных приобретений или аннексий, невмешательства во внутренние дела других государств,

неприкосновенности межгосударственных границ и мирного урегулирования споров, принимая во внимание неотъемлемое право государств на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с Уставом.

b) Усиление роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и полное осуществление решений Совета Безопасности всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций на основе обязательств, принятых ими в соответствии со Статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций.

### 3. Мобилизация мирового общественного мнения в интересах разоружения

Существенным условием для мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения является знание фактов и мнений о гонке вооружений и усилиях, направленных на то, чтобы прекратить ее и повернуть вспять. Для того чтобы информировать мировое общественное мнение по таким проблемам, необходимо принять во всех регионах на сбалансированной, фактологической и объективной основе нижеизложенные конкретные меры, призванные расширить распространение информации по этим вопросам:

a) С этой целью в ходе осуществления программы следует соответственно поощрять правительственные и неправительственные информационные органы государств-членов и информационные органы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, а также неправительственные организации к осуществлению дальнейших программ в области информации, касающихся опасности гонки вооружений, а также усилий и переговоров в области разоружения и их результатов, в частности путем проведения ежегодных мероприятий в связи с Неделей разоружения.

b) С целью содействия большему пониманию и осознанию проблем, создаваемых гонкой вооружений, и необходимости разоружения правительства и правительственные и неправительственные международные организации настоятельно призываются предпринять шаги к разработке программ по изучению проблем разоружения и мира на всех уровнях.

c) Всемирная кампания за разоружение, которая была торжественно провозглашена Генеральной Ассамблеей при открытии ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, должна создать возможность для проведения обсуждений

и дискуссий во всех странах по всем точкам зрения, касающимся вопросов, целей и условий разоружения. Кампания преследует три первоочередные цели: информировать, просвещать и содействовать пониманию и поддержке со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области ограничения вооружений и разоружения.

d) В рамках процесса содействия рассмотрению вопросов в области разоружения, по мере необходимости, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи должны проводиться исследования по конкретным вопросам для подготовки основы для переговоров или для достижения договоренности. Кроме того, исследования, проводимые под эгидой Организации Объединенных наций, в частности Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, могут внести полезный вклад в понимание и изучение проблем разоружения, особенно в долгосрочной перспективе.

e) Государства-члены должны поощряться к тому, чтобы всемерно стремиться к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях и сконцентрировать внимание на обеспечении как можно более широкого распространения информации и беспрепятственного доступа всех слоев общественности к широкому диапазону информации и мнений по вопросу об опасности эскалации гонки вооружений и о необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

#### 4. Проверка

В соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться достаточные меры проверки, удовлетворительные для всех соответствующих участников, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами. Форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими. Соглашения должны предусматривать участие сторон непосредственно или через систему Организации Объединенных Наций в процессе проверки. Там, где это целесообразно, следует использовать комплекс нескольких методов проверки, а также другие процедуры обеспечения соблюдения.

В целях содействия заключению и эффективному осуществлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о проверке в таких соглашениях.

В контексте международных переговоров по разоружению следует продолжить изучение проблемы проверки и рассмотреть адекватные методы и процедуры в этой области. [Следует приложить все усилия к разработке соответствующих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие.]

Надлежащая и эффективная проверка требует использования различных методов, таких, как национальные технические средства, международные технические средства и международные процедуры, включая инспекции на местах. Меры проверки следует рассматривать в начале и на каждой стадии переговоров по конкретным соглашениям. Все государства имеют равные права на участие в процессе международной проверки тех соглашений, участниками которых они являются.

Все государства - участники соглашений в области ограничения вооружений и разоружения должны строго выполнять и полностью соблюдать все положения таких соглашений, для того чтобы отдельные страны и международное сообщество могли обеспечить повышение безопасности благодаря этим соглашениям. [Любое нарушение таких соглашений не только отрицательно сказывается на безопасности государств-участников, но также может создать угрозу безопасности других государств, полагающихся на ограничения и обязательства, предусмотренные в этих соглашениях. Ослабление доверия к таким соглашениям уменьшает их вклад в глобальную и региональную стабильность и в дальнейшие усилия по разоружению и ограничению вооружений, а также подрывает доверие к международной правовой системе и ее эффективность. Государства-участники должны поддерживать усилия, направленные на решение вопросов несоблюдения соглашений, в целях поощрения строгого соблюдения всеми участниками положений таких соглашений и поддержания или восстановления целостности таких соглашений.]

## [РАЗОРУЖЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

1. Ввиду наличия взаимосвязи между расходами на вооружение и экономическим и социальным развитием осуществление всеобъемлющей программы может внести эффективный вклад в экономическое и социальное развитие всех государств, в частности развивающихся стран. В этой связи чрезвычайно важно добиться существенного прогресса в области разоружения в соответствии с ответственностью, которая лежит на каждом государстве в области разоружения, с тем чтобы высвободить реальные ресурсы, которые в настоящее время используются для военных целей, на экономическое и социальное развитие в мире, особенно в интересах развивающихся стран.
2. Разоружение будет способствовать в долгосрочном плане эффективному экономическому и социальному развитию всех государств, в частности развивающихся стран, путем содействия уменьшению экономического неравенства между развитыми и развивающимися странами и путем установления нового международного экономического порядка на основе справедливости, равенства и сотрудничества, а также решению других глобальных проблем.
3. Генеральный секретарь будет периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее исключительно пагубном воздействии на международный мир и безопасность.]

## [РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Прогресс в области разоружения должен сопровождаться мерами по укреплению институтов для поддержания мира и урегулирования международных споров мирными средствами. Во время и после осуществления программы всеобщего и полного разоружения должны быть приняты в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций необходимые меры по поддержанию международного мира и безопасности, включая обязательство государств предоставлять в распоряжение Организации Объединенных Наций согласованные людские контингенты, необходимые для международных вооруженных сил по поддержанию мира, которые будут оснащены согласованными типами вооружений. Порядок использования этих сил должен обеспечивать, чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно сдерживать и подавлять любую угрозу или применение оружия в нарушение целей и принципов Организации Объединенных Наций.]

### Промежуточный этап\*

[1. Промежуточный этап должен начаться не позднее 1990 года и длиться 5-7 лет.

2. СССР и США продолжают сокращения, о которых они договорились на первом этапе, а также осуществляют дальнейшие меры по ликвидации своих ядерных вооружений средней дальности и замораживают свои тактические ядерные средства.

3. Другие ядерные державы берут обязательство заморозить все свои ядерные вооружения, а также не иметь их на территориях других стран.

4. Все ядерные державы ликвидируют тактическое ядерное оружие, т.е. средства с дальностью (радиусом действия) до 1 000 км. Эта мера осуществляется после того, как СССР и США заканчивают сокращения на 50% своих ядерных вооружений, достигающих территории друг друга.

5. Советско-американская договоренность о запрете на ударные космические вооружения становится многосторонней, с обязательным участием в ней ведущих промышленных держав.

6. Все ядерные державы прекращают испытания ядерного оружия.

7. Устанавливается запрет на создание неядерных вооружений, основанных на новых физических принципах, которые по своим поражающим способностям приближаются к ядерным или другим средствам массового уничтожения.]\*\*

### Последний этап\*

[1. Последний этап начинается не позднее 1995 года. В ходе этого этапа завершается ликвидация всех оставшихся ядерных вооружений. К концу 1999 года на Земле больше не остается ядерного оружия.

2. Вырабатывается универсальная договоренность о том, чтобы ядерное оружие никогда больше не возродилось.

3. Последний этап заканчивается к концу 1999 года.]\*\*

---

\* Данный заголовок не предопределяет позиции делегаций по вопросам, связанным с этапами осуществления.

\*\* Некоторые делегации зарезервировали свою позицию в отношении этих пунктов, которые отражают позицию одной группы государств.

## VI. Механизм и процедуры

1. [В соответствии с Уставом] Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть одну из центральных ролей и нести ответственность первостепенной важности в области разоружения.
2. Переговоры о многосторонних мерах в области разоружения, предусмотренные во всеобъемлющей программе разоружения, должны, как правило, проводиться на Конференции по разоружению - едином многостороннем форуме переговоров по разоружению.
3. Двусторонние и региональные переговоры по разоружению также могут играть важную роль и способны облегчить переговоры по многосторонним соглашениям в области разоружения.
4. Организация Объединенных Наций должна соответствующим образом информироваться через Генеральную Ассамблею или любые другие соответствующие каналы Организации Объединенных Наций, которые были бы доступны для всех членов Организации, о всех шагах в области разоружения, предпринимаемых вне ее, без ущерба для прогресса переговоров.
5. \*Программа предусматривает три этапа: первый этап, промежуточный этап и последний этап. Задачей последнего этапа является достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Необходимо приложить все усилия для осуществления каждого этапа, равно как и всей программы в целом, [в соответствующие временные рамки при том понимании, что такие временные рамки являются ориентировочными и в случае необходимости могут корректироваться при периодических обзорах осуществления программы, как это предусмотрено ниже.] [по возможности скорее].

Первый этап\*\* должен быть как можно более всеобъемлющим и охватывать столько мер по ограничению вооружений и разоружению, сколько можно предусмотреть на ближайшее будущее. Все государства должны приложить максимальные усилия с целью осуществления [некоторых первоочередных] [этих] мер до конца первого этапа [[- таких, как Договор о запрещении ядерных испытаний, соответствующие и практические меры для предотвращения ядерной войны; меры, направленные на прекращение гонки ядерных вооружений; значительные сокращения ядерного оружия, соглашение или, соответственно, соглашения о предотвращении гонки вооружений в космическом

---

\* Вопрос о месте этого текста будет рассмотрен позднее.

\*\* Группа делегаций сочла, что продолжительность первого этапа должна составлять 5-8 лет.

пространстве во всех ее аспектах; конвенция о запрещении химического оружия и сокращение обычных вооружений -] и для осуществления к концу этого этапа как можно большего числа предусмотренных в нем других мер].

Те из мер, которые окажутся неосуществленными к концу первого этапа, будут включены в промежуточный этап\*. Круг мер по разоружению на промежуточном этапе будет зависеть от хода реализации первого этапа. Кроме того, промежуточный этап включает те меры, которые необходимы для подготовки к последнему этапу, и в частности меры, направленные на [полную ликвидацию] [дальнейшее сокращение] ядерного оружия.

\*\*Последний этап включает полную ликвидацию ядерного оружия и другие меры, которые необходимы для того, чтобы к концу этого этапа обеспечить достижение всеобщего и полного разоружения и чтобы государства имели в своем распоряжении только те неядерные вооруженные силы, вооружения, средства и учреждения, которые по соглашению будут признаны необходимыми для поддержания внутреннего порядка и обеспечения личной безопасности граждан, а также для поддержки и предоставления согласованных людских контингентов для вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

\*\*\*Государствам следует прилагать всяческие усилия, в частности путем проведения в духе доброй воли переговоров по конкретным мерам в области [ограничения вооружений и] разоружения, для достижения цели всеобщего и полного разоружения, как это определено во всеобъемлющей программе. Для обеспечения непрерывного продвижения вперед к полному осуществлению этой конечной цели будут проводиться периодические обзоры - и в том числе на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи - осуществления мер, предусмотренных в рамках различных этапов всеобъемлющей программы. Первый такой обзор будет проходить не позднее чем через шесть лет после принятия настоящей программы и в ходе его будет:

а) проведен обзор осуществления мер, предусмотренных на первом этапе всеобъемлющей программы;

---

\* Группа делегаций сочла, что продолжительность промежуточного этапа должна составлять 5-7 лет.

\*\* По мнению некоторых делегаций, необходимо рассмотреть вопрос о продолжительности и конечном сроке осуществления программы.

\*\*\* Одна делегация зарезервировала свою позицию относительно следующего раздела предлагаемого текста пункта 5 до завершения обсуждений по предыдущему разделу этого пункта.

b) рассмотрен вопрос о внесении в программу необходимых коррективов в свете такого обзора и о принятии необходимых мер, с тем чтобы стимулировать ход ее осуществления;

c) соответственно проведена более конкретная разработка тех мер, которые должны быть осуществлены в рамках [промежуточного этапа] программы, с учетом достигнутого к этому моменту прогресса и других изменений в международных отношениях, а также достижений науки и техники; и

d) рекомендован срок проведения следующего [обзора осуществления мер, включенных - и по мере необходимости скорректированных - в промежуточный этап всеобъемлющей программы при том понимании, что такой обзор будет проведен не позднее чем через шесть лет после первого.] [специальной сессии, в ходе которой будет проведен обзор осуществления всеобъемлющей программы].

6. В дополнение к периодическим обзорам, которые должны проводиться на специальных сессиях, следует проводить ежегодный обзор осуществления программы. Поэтому в повестку дня очередных сессий Генеральной Ассамблеи следует ежегодно включать пункт, озаглавленный "Обзор осуществления всеобъемлющей программы разоружения". Для облегчения работы Ассамблеи в этом отношении Генеральный секретарь должен ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о ходе осуществления программы.

7. В ходе своего ежегодного обзора или на своих периодических специальных сессиях по обзору осуществления всеобъемлющей программы разоружения Генеральная Ассамблея может соответственно рассматривать и рекомендовать дальнейшие меры и процедуры в целях содействия осуществлению программы.

8. В ходе осуществления всеобъемлющей программы разоружения Комиссия по разоружению по-прежнему будет выступать в качестве совещательного органа - вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи, причем она будет рассматривать различные проблемы в области разоружения и выносить по ним рекомендации.

9. Должны быть рассмотрены предложения, перечисленные в пункте 125 Заключительного документа первой специальной сессии и приложении II Заключительного документа второй специальной сессии, посвященной разоружению, и в соответствующее время должны быть приняты решения.

10. В кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана всемирная конференция по разоружению при всеобщем участии и при надлежащей подготовке."